





# Mujeres con historia



Carmen González Casal

# Mujeres con historia

Perfiles de 50 empresarias asturianas

Prólogo de Severino García Vigón

SEPTEN EDICIONES

*Título: Mujeres con historia. Perfiles de 50 empresarias asturianas.*

*Textos: Carmen González Casal*

*Coordinación y dirección editorial: Marta Magadán Díaz*

*Prólogo: Severino García Vigón*

*Ilustración de portada e interior: Henar Ortiz Álvarez*

*Edita: Septem Ediciones*

*1ª Edición, octubre 2004*

*Este libro no podrá ser reproducido, ni total ni parcialmente, sin el previo permiso escrito del editor. Todos los derechos reservados.*

© Septem Ediciones, S. L.

*Cimadevilla 15, esc. A 1ªC 33003-Oviedo*  
*Tfno. 985 20 85 12 Fax. 985 20 85 13*  
*e-mail: info@septemediciones.com*  
*www.septemediciones.com*

*Colección: septem debate*

*Año: 2004*

*Depósito Legal: AS-4073/2004*

*Diseño cubierta e interior: M&R Studio*

*ISBN: 84-95687-99-2*

*Impresión: Gráficas Summa, S.A.*

*Impreso en España-Printed in Spain.*

# Presentación

Era una más en la mesa redonda que, con motivo de la I Feria Virtual organizada por la Asociación Empresa-Mujer, se había organizado en el Auditorio Príncipe Felipe de Oviedo. Trataba sobre la mujer y el carácter emprendedor y el grupo invitado, en el que me encontraba, ofrecía al público su experiencia vital y empresarial. Finalizados los discursos y el turno de preguntas, se cierra la sesión con los protocolarios aplausos. Tras cruzar algunas palabras con mis colegas de mesa, me despido de ellas, me levanto dispuesta a irme cuando, casi de sorpresa, dos mujeres anónimas del público se acercan a mí y dejan caer a bocajarro lo siguiente:

— «¿Sería para escribir un libro con vuestras experiencias!»

No sé bien qué me pasó pero aquella sugerencia no me dejó de rondar por la cabeza hasta que, pasados unos días, revisando novedades literarias —o estudiando a la competencia, según se prefiera— cayó en mis manos una obra que respondía parcialmente a aquella sugerencia. Pero ni su forma ni su fondo me acababan de convencer. Su estructura interna no era más que un *puzzle* escrito desde la primera persona del femenino singular por cada una de las mujeres.

No. Decididamente no era eso lo que aquella sugerencia anónima me impulsaba a desarrollar. Como editora buscaba destacar y reivindicar el papel empresarial de la mujer en nuestra región, una armonía en el contenido de la obra que sólo se podría obtener con una única traductora de las distintas experiencias personales. Para el proyecto en el que me iba embarcando necesitaba una escritora de altura capaz de transmitir confianza y respeto a todas y cada una de las mujeres que aceptasen participar en un diálogo a medio camino entre la reflexión personal y la íntima confesión. Y aquí entra en juego Carmen González Casal.

Encontrar a Carmen fue tan complejo como tomar una muestra de mujeres con las que podernos sentirnos identificadas o representadas. Pero una combinación de desesperación y de *barakka* del destino me dio el privilegio de contar con ella en este proyecto, al que, nada más explicárselo, se embarcó sin reservas, hasta el final, y —dada su calidad— podría añadir que por un verdadero amor a su profesión y a su vocación. Arrancaba bien esta historia porque contaba con una mujer de primera línea para escribir esta obra. Bien, Septem edita, Carmen escribe,...

Pero, ¿de qué manera acceder a las mujeres sin que hubiera suspicacias o malos entendidos sobre el sentido del trabajo que, como editora, deseaba ver materializado? Sólo se me ocurría una cosa. Necesitaba comunicar formalmente mis intenciones empresariales a la Cámara de Comercio de Oviedo buscando un apoyo explícito y formal al proyecto. Tras un período de, digamos, comunicaciones formales sobre el proyecto, la Cámara decide apoyarlo con entusiasmo. Su apoyo permitirá a Septem Ediciones tener información y criterios para iniciar la obtención de una muestra de mujeres y empresas, por un lado, así como un compañero de toda confianza en la *joint venture*, que diríamos los economistas. Tanto Javier Menéndez, Director General de la Cámara de Comercio de Oviedo, como Nacho Iglesias, Director del Área de Servicios a Empresas de la Cámara de Comercio de Oviedo, han sabido remover obstáculos y colaborar en pro de una adecuada selección de empresas y empresarias. Y es aquí donde me veo obligada a decir que todas las mujeres que aparecen en el libro merecen estar en él: en unos casos por la historia de sus negocios, en otros por ser pioneras en su sector, en otros casos por sus vivencias personales, ... Todas son dignas representantes de lo que significa ser empresaria en Asturias. Ojalá se pudiera recoger a todas y cada una de las que son y no están. Pero lo que sí es evidente es que las que están, son. Pero el libro no se había pensado como guía de empresarias –aunque contenga un directorio empresarial de las empresas participantes–, o morfología de la empresaria asturiana, sino como una muestra de experiencias y vivencias, que puedan servir a otras empresarias y futuras emprendedoras. Y ese ha sido el espíritu que le hemos pretendido infundir. Deseamos, desde Septem Ediciones, haberlo logrado.

El libro a lo largo de sus cincuenta capítulos nos muestra trayectorias de empresarias y emprendedoras provenientes de muchos lugares de Asturias (Aller, Avilés, Cabranes, Castrillón, Castropol, Corvera, Cudillero, Gijón, Illas, La Felguera, Llanes, Mieres, Morcín, Nava, Noreña, Oviedo, Parres, Piloña, Ribadesella, Siero, Soto del Barco, Tapia de Casariego, Taramundi, Tineo, Valdés y Villaviciosa). Algunas de las empresas mostradas son jóvenes, otras han sido heredadas y otras tienen una importante presencia y reconocimiento internacional, pero todas tienen como nexo común que son impulsadas y dirigidas por mujeres radicadas en Asturias.

No quiero dejar de agradecer a Severino García Vigón, Presidente de la Cámara de Comercio de Oviedo y de la Federación Asturiana de Empresarios, su entusiasmo por el proyecto y por la elaboración del prólogo. También quiero agradecer a todas las personas que de alguna manera nos han ayudado a llevar a buen puerto este barco.

*Marta Magadán Díaz*

*En Oviedo a 27 de septiembre de 2004*



# Prólogo

## 50 EJEMPLOS DE SUPERACIÓN

Severino García Vigón

PRESIDENTE DE LA CÁMARA DE COMERCIO DE OVIEDO  
Y DE LA FEDERACIÓN ASTURIANA DE EMPRESARIOS

Superación, ambición, cierto desprecio por el riesgo, tenacidad, intuición, sacrificio, capacidad de trabajo, visión de futuro... son algunos rasgos que habitualmente se señalan como propios del empresario ideal.

En este hermoso libro que me honro en prologar, estos rasgos aparecen nítidos en cada una de sus líneas. A lo largo de sus 50 capítulos, se nos muestra cómo las mujeres que lo protagonizan vencen dudas, superan dificultades, perseveran en sus objetivos, trabajan sin descanso, tienen visión de negocio y arriesgan por alcanzar sus metas.

Son rasgos, como digo, propios de los buenos empresarios, pero que en el caso de estas mujeres se hacen más evidentes, puesto que todavía hoy, la mujer tiene más obstáculos que vencer y, por tanto, más cualidades que demostrar.

Conscientes de ello, desde las instituciones que presido son muchos los esfuerzos realizados en apoyo directo a las emprendedoras.

Así, en colaboración con el Instituto de la Mujer, el Programa de Apoyo Empresarial a la Mujer (PAEM) de la Cámara de Comercio de Oviedo ofrece información y orientación sobre los distintos instrumentos existentes para el apoyo empresarial, las ayudas técnicas y financieras y los procedimientos a seguir para la creación de empresas, además de cursos de formación.

Por su lado, la Fundación INCYDE pone en marcha programas de creación y consolidación de empresas específicos para emprendedoras, en colaboración también con el Instituto de la Mujer. Los programas se basan en una metodología propia en tres fases. En un primer paso, se prepara a las emprendedoras para

desarrollar su idea inicial, hasta convertirla en un proyecto viable. Con el nacimiento de la empresa un consultor inicia el seguimiento personalizado del proyecto, ayudando a resolver todos los posibles obstáculos (jurídicos, fiscales, financieros, etc). Una vez creadas las empresas, se incorporan en una red con el objetivo de aprovechar las sinergias que se producen con la globalización, multiplicando la eficacia de las mismas.

Las mujeres empresarias también tienen un importante peso específico en el seno de FADE. Un buen ejemplo está en la Asociación Empresa Mujer (ASEM), a la que pertenecen buena parte de las protagonistas de este libro. En su trabajo diario y en su catálogo de servicios, se muestra como una de las asociaciones más dinámicas de cuentas integran nuestra federación empresarial.

Con la publicación de esta obra pretendemos dos objetivos: rendir homenaje a las mujeres empresarias que lo protagonizan y animar a otras mujeres a iniciar este camino. Para recorrerlo, cuentan con todo nuestro apoyo y colaboración.

# Introducción

Puedo decir que la oportunidad que me brindó Marta de escribir estas páginas, allá por mediados del mes de mayo, fue el mejor *regalo* de mi cuarenta cumpleaños.

Parece ser que la idea había surgido tiempo atrás con motivo de una mesa redonda entre empresarias, y después de asegurarse los apoyos necesarios en la Cámara de Comercio de Oviedo, la editora se dedicó a buscar a una mujer de pluma fácil que estuviera dispuesta a realizar, en un tiempo *récord*, 50 entrevistas a 50 mujeres asturianas que llevaran años sacando adelante su propia empresa.

En ese momento aparecí en escena y dispuesta a una tarea que desde un principio me apasionó. Además, no tendría que molestarme en buscar a las empresarias, de eso ya se encargaba la editorial. Mi trabajo consistía en contactar con ellas y hacerles un hueco amplio en mi agenda lo antes posible, pues tres meses –con el verano por medio- pasan enseguida y 50 mujeres de los cuatro puntos cardinales del Principado, con sus circunstancias y abundantes quehaceres, son muchas personas para encajarlas en un *puzzle* un tanto complicado.

Quedar a cambio de sólo aparecer en un libro que se editaría en noviembre de 2004 no fue difícil, aunque también hubo alguna que prefirió perderse esta oportunidad. Pero la cosa se complicó cuando intenté quedar con todas en Oviedo; por eso en algunas ocasiones –quizás las menos- no me quedó más remedio que pasearme –con gusto- por la geografía asturiana en su búsqueda. A todas ellas, desde aquí, mi más sincera gratitud pues sin su colaboración hubiese sido imposible este libro.

El 28 de mayo tuvo lugar el pistoletazo de salida, para llegar a la meta –en cuanto a entrevistas se refiere- el 29 de agosto. A partir de ese día de mayo procuré que cada una fuese única, dedicándole, en ese par de horas mínimo de animada conversación, toda la atención posible para captar, cual sensible radar, hasta el estímulo más elemental que me llevara a trazar –siempre a grandes rasgos pues el espacio limitado no permitía otra cosa- una semblanza lo más fiel a la realidad posible, aunque tamizada, lógicamente, por el filo de mi subjetividad.

Desde el principio mi idea no fue la de hacer una especie de manual de la empresaria y de su empresa, sino un perfil lo más humano posible que resaltara

esos valores, ocultos en su mayoría, de los que estaba segura que estas mujeres, después de una brega continua, habían conseguido atesorar en sus vidas. Quizás con más tiempo de roce hubiera percibido defectos arraigados, pequeñas manías, esas carencias que todos tenemos en nuestro modo de ser, pero en sólo dos horas -tres a lo sumo- los trazos que perfilé de cada una no han podido ser más que firmes y positivos.

Después de escucharlas –tras hurgar muy delicadamente en sus vidas- puedo decir que he aprendido de la número 1 a la número 50, porque las vivencias, las luchas, los arrojos de estas empresarias, me han enriquecido y me han llevado a constatar que la mujer, sin ser mejor que el hombre, es más capaz de llegar a lo personal, de tener una visión más global, de compatibilizar con naturalidad ámbitos bien distintos, de arriesgar sobre seguro, de negociar, de humanizar. Por eso la empresa – también la asturiana- ha ganado mucho, consiguiendo una armonía completa y, por tanto, más perfecta, desde que cuenta en sus filas con voces femeninas.

Antes de terminar este breve preámbulo, con el que he querido situar al lector en la génesis de esta obra, un brindis para mi obligado y de justicia. Quiero dedicar mi primer libro –y espero que no sea el último- a toda mi familia, especialmente a mi padre, que en noviembre cumplirá 80 años muy bien llevados, y a mi madre que como siempre ha sabido estar ahí, de una manera incondicional. También para mí, al igual que las 50 protagonistas de esta obra, *los míos* tienen un peso fundamental.

*Carmen González Casal*

*En Oviedo a 21 de septiembre de 2004*

# Índice

Presentación .....	7
Prólogo .....	9
Introducción .....	11

## Perfiles

1. UNA CASONA CON PERSONALIDAD Montse Abad / Casona de la Paca (El Pito-Cudillero) .....	19
2. TRABAJADORA INFATIGABLE Encarnita Álvarez / Toldos Barry (El Berrón-Siero) .....	24
3. CON EL TESÓN DE QUIEN NO PARA HASTA CONSEGUIR LA META Esther Álvarez Bango / Quesos La Peral (La Peral-Illas) .....	29
4. UNA MUJER CON RECURSOS HUMANOS M <sup>a</sup> Esther Álvarez / Norte Social (Gijón) .....	34
5. COGE EL TESTIGO Y SE COLOCA EN PRIMERA POSICIÓN Mariel Álvarez / Paraguas y Complementos Romanelli (Gijón) .....	39
6. DE NO SABER COSER NI UN BOTÓN A FABRICANTE TEXTIL Pilar Álvarez / Artesanía Infantil Sonata (Careñes-Villaviciosa) .....	45
7. CABEZA Y CORAZÓN AL SERVICIO DE LA AYUDA A DOMICILIO Ángeles Blanco / Auxiliar Sanitarios del Oriente de Asturias (Arriondas) .....	50
8. MUJER DE PRIORIDADES Marta Bravo / Hotel Vetusta (Oviedo) .....	55
9. MUJER DE ROMPE Y RASGA Consuelo Busto Alonso / Sidra El Mayador (Villaviciosa) .....	60
10. 'DAMA DE HIERRO' EN EL MERCADO DE LA MADERA Marisa Campa Vigil / Muebles Campa (Lugones-Siero) .....	65
11. A LA CABEZA DEL TURISMO RURAL EN ASTURIAS Isabel Campuzano / Caserías de Sorribas (Piloña-Infiesto) .....	70

12. MUCHOS AÑOS SIN PARAR DE SOL A SOL	
Pilar Cuesta Cuervo / Productos Cárnicos La Pilarica (Noreña) .....	75
13. PIONERA EN UN MUNDO DOMINADO POR LOS HOMBRES	
Carmen de la Cera / Ganadería Casa Pedrón (El Pedregal-Tineo) .....	81
14. UNA APUESTA NECESARIA	
Isabel Díaz García y Begoña Díez Dizy/ Tilo, Servicios Ocio Culturales (Oviedo) .....	86
15. A TODA PRISA	
Belén Fernández / Novatex (Corvera) .....	91
16. EJEMPLO DE EMPRESARIA DIVERSIFICADA	
Claudia Fernández-Avello / Residencia Geriátrica Santa María (Naveces-Castrillón) ..	96
17. ARTISTA POR ENCIMA DE TODO, EMPRESARIA POR OBLIGACIÓN	
Cristina García / Escuela de Patronaje y Confección -E.P.Y.C.O- (Oviedo) .....	101
18. CON TALANTE DE BUENAS NEGOCIADORAS	
Mabel García García y Fe González Jovellanos / L'Ayerán (Aller) .....	107
19. SIN CONTAR CON ELLO	
Dolores García Rodríguez / Hotel Palacio de la Viñona (Colloto-Oviedo) .....	112
20. DE UNA ACADEMIA DE 50 M <sup>2</sup> A UNA ESCUELA DE NEGOCIOS	
Charo Gómez Haces / Escuela Europea de Negocios (Oviedo) .....	118
21. LUCHAR PARA CONCILIAR, DOS CARAS DE UNA MISMA MONEDA	
Kike Gómez Haces / Dulcería y Catering Malena (Oviedo) .....	123
22. 'LA BOUZA', MAS QUE UNA EMPRESA, UNA FORMA DE VIDA	
Conchita González / El Palacio de la Bouza (Riberas de Pravia-Soto del Barco) .	128
23. DOS NEGOCIOS EN UN AÑO	
Patricia y Paloma González Pardo / Ludoteca Pardo (Oviedo) .....	134
24. UN TRABAJO DE CALIDAD Y ALTO RIGOR CIENTIFICO	
Mar Hernández Arauzo / Avestruces Buenavista (Valdarieme-Tineo) .....	139
25. EMPRESARIA DE REBOTE	
Mari Luz Hernández / Proyectos Herca, Promociones (Oviedo) .....	145
26. CUANDO LA VIDA MARCHA SOBRE RUEDAS	
Isabel Hevia / Transportes Miranda (Nava) .....	150
27. ILUSIÓN HECHA DISEÑO	
María Ignacia Iturmendi / Diseño, Iturmendi & Quirós (Oviedo) .....	155

28. EL ARTE DE AMASAR CON CARIÑO Toñi Junco / Galletas La Abuela (Sardalla-Ribadesella) .....	160
29. EMPRESARIA EN 24 HORAS Isabel Lombardía / Espiral MS, Ingeniería Informática Integral (Gijón) .....	165
30. PARA ESCRIBIR UNA NOVELA Aurina López Martínez / Aurimotor (Llanes) .....	170
31. EMPRESARIA Y ENGENDRADORA DE EMPRESAS Carmen Manjón / Centro de Negocios Cénit (Oviedo) .....	175
32. VENDEDORA DE ILUSIONES Mara Martín Muñiz / Discover Asturias (Valnalón-La Felguera) .....	181
33. EL PRIMER HIJO DE MARISÉ Marisé Nava / Santolaya, Productos Artesanos (Cabranes) .....	187
34. CON BUEN OJO PARA DETECTAR NEGOCIOS Yolanda Nosti / Nosti Construcciones (Oviedo) .....	192
35. COMO MARINERO A BORDO DE LA VIDA Henar Ortiz / Decoradora (Oviedo) .....	196
36. CON HABILIDAD PARA PROFESIONALIZAR LOS ‘HOBBYS’ DE OTROS Delfina Pérez Monteavaro / Agricultora (Luarca) .....	202
37. DE RAZA LE VIENE AL GALGO Covadonga Plaza / Diseñadora de alta costura y novias (Oviedo) .....	207
38. CON EL TELAR A CUESTAS Pilar Quintana / Artesana (Taramundi) .....	212
39. RESPUESTA RÁPIDA A UNA SITUACIÓN INESPERADA Marisol Quintanal / Clínica Dr. Fanjul (Avilés) .....	217
40. LIBRERA, HIJA DE LIBRERO Conchita Quirós / Librería Cervantes (Oviedo) .....	222
41. UN MOMENTO DE INSPIRACIÓN Y MUCHAS HORAS DE TRABAJO Pilar Quirós / Quirós, Arte-Joya (Oviedo) .....	228
42. LA EMPRESA HECHA SERVICIO Sedalina Rodríguez / Gabinete del Alzheimer del Caudal, -Galbaca- (Mieres) .....	233
43. UN PÉRFIL EN TRES DIMENSIONES Esther Salazar, Eva y Marta Elena Iglesias / Evamar Materiales de Construcción (Tapia de Casariego) .....	238

44. UNA 'MANAGER' DE MÚSICA ANTIGUA, BARROCA Y CLÁSICA	
Adela Sánchez / Adela Sánchez Producciones S.L. (Santa Eulalia de Morcín) .....	243
45. EJECUTIVA NATA CON DOTES DE COMUNICADORA	
Mari Luz Suárez / Impact 5, Agencia de Publicidad y Servicios Plenos (Oviedo) ...	249
46. UN COMBINADO PERFECTO	
Alicia Suárez Hulton y Ana García López / Cade Comunicación (Gijón) .....	254
47. AUTODIDACTA EN EL MERCADO DEL PLASTICO	
Carmen Suárez Mata / Plásticos Suamat (Queruas-Valdés) .....	259
48. COMO UNA PIÑA	
Covi Tejón Alonso / Sidrería El Parador (Felechosa-Aller) .....	264
49. CON MUCHO MÉRITO	
Mariam Valea / Armería Valea (El Esquilo-Castropol) .....	270
50. EPÍLOGO	
Marta Magadán Díaz / Septem Ediciones (Oviedo) .....	275

## **Directorio**

Directorio .....	283
------------------	-----



# Perfiles

